



André Poltzien

Souquez ferme, moussaillons!

Il fallait en choisir un dans l'équipe des bénévoles, alors pourquoi pas le président? André Poltzien, porte-parole de l'association Amis des grands voiliers, s'investit au quotidien, avec son équipe, dans l'organisation de manifestations autour de la voile. Petit tour d'horizon d'un univers bien rempli... avec en première ligne le débarquement de la Tall Ships' Race à Cherbourg-Octeville!

Certes, La-Varenne-Saint-Hilaire, dans le Val-de-Marne, c'est loin de la mer. Un air rempli d'iode souffle pourtant sur cette ville de la région parisienne et pour cause: c'est là que se situe le siège de l'association Amis des grands voiliers.

Créée voilà 15 ans, en 1990, Amis des grands voiliers comptent aujourd'hui 400 membres. Sous la houlette du président André Poltzien, douze bénévoles, dont trois permanents, se relaient pour satisfaire aux objectifs de l'association: l'organisation et la promotion de courses de voiliers à travers la France et même au-delà. "Il y a trois ans, avec 18 organisations identiques à la nôtre, nous avons créé Sail Training International", explique André Poltzien. Et voilà comment la Tall Ships' Race (ex-Cutty Sark) trouve désormais des interlocuteurs dans chaque port, organisateurs à part entière de l'événement.

La Tall Ships' Race, du 14 au 17 juillet, va accueillir une centaine de voiliers, 3 000 marins et quelque 500 000 visiteurs à Cherbourg-Octeville. "Il s'agit d'un travail de longue haleine", précise André Poltzien, en soulignant que les bénévoles affichent plus souvent 50 heures de travail au compteur par semaine que 35 heures. Mais le résultat est là et on ne peut que s'en féliciter. "Cherbourg aura un plateau



de bateaux tout à fait exceptionnel. Il aura fallu quatre ans de négociations pour faire venir le Belem. Il n'avait jamais fait la course. De même, cette édition de la Tall Ships' Race affiche un record au niveau du nombre de classe A". Parmi les voiliers, deux d'entre eux font leur voyage inaugural. "Il s'agit du Dunbrody, réplique d'un navire d'émigrants irlandais du 19^e siècle et du brick Mercedes. Ce dernier, originaire des Pays-Bas, a deux jeunes français parmi ses membres d'équipage".

Pas moins de cinq années de travail ont été nécessaires avant de voir les voiliers débarquer à Cherbourg-Octeville.

L'association a notamment aidé la ville à présenter son dossier de candidature à Sail Training International, puis à faire les démarches nécessaires pour peaufiner l'accueil de la course.

Parmi les missions des Amis des grands voiliers figurent également l'aide au recrutement de jeunes souhaitant embarquer, la promotion de stages à bord de grands voiliers. La communication reste un axe fort du travail des bénévoles.

"Nous sommes en permanence en contact avec les bateaux, pour les inciter à venir participer aux courses, en France mais aussi dans d'autres pays", indique André Poltzien.

L'esprit des bénévoles est déjà sur la préparation d'une course transatlantique, en 2009. Avant cela, il y aura eu l'édition 2006 de la Tall Ships' Race au départ de Saint-Malo, celle faisant escale à Toulon en 2007, dont le dossier vient d'être accepté, puis la préparation de l'édition 2008. Toujours sur le pont, contre vents et marées... Aussi, n'hésitez pas, lorsque vous passerez devant le stand de l'association, présente sur le village lors de la Tall Ships' Race, à venir saluer les Amis des grands voiliers. Ils le valent bien! ■

Amis des Grands Voiliers

Sail Training Association France
2, rue George Sand
94210 La Varenne Saint Hilaire

Tél.: 33 (0)1 48 89 66 06

Fax: 33 (0)1 48 83 77 06

<http://www.amisdesgrandsvoiliers.org>

Courriel: contact@amisdesgrandsvoiliers.org



Amis des Grands Voiliers
Sail Training Association France

FEUILLE DE ROUTE

Se loger pendant l'événement

Manche Tourisme met en place, du 15 juin au 17 juillet, un service téléphonique pour tout savoir en un coup de fil sur les possibilités d'hébergement dans le Cotentin

pendant la Tall Ships' Race.

En appelant le 02.33.71.61.11 (tous les jours de 10h à 12h30 et de 13h30 à 19h), une hôtesse vous informera des hébergements disponibles entre le samedi 9 juillet et le dimanche 17 juillet, au nord de la ligne Lessay-

Carentan. Le demandeur effectuera ensuite lui-même sa réservation dans l'établissement trouvé selon ses critères de choix (Hôtels, chambres d'hôtes, campings, etc).

urbaine de Cherbourg

Opération de Renouveau Urbain

Le quartier
de l'**Amont Quentin**
est en pleine
restructuration

TRIMESTRIEL D'INFORMATIONS DES HABITANTS



Le Journal de la Communauté urbaine de Cherbourg - N°32
Trimestriel d'informations de la Communauté urbaine de Cherbourg

Hôtel de Communauté
Place Napoléon
50108 Cherbourg-Octeville cedex
Tél. 02 33 08 26 00

Directeur de la publication :
Bernard Cauvin, Président.

Comité de rédaction :
Direction de la communication
et des relations publiques

Rédaction :
Direction de la communication
et des relations publiques

Conception et mise en page :
Agence Spinnaker - Cherbourg

Impression :
Imprimerie Artistique Lecaux
Tourlaville

Crédit photos :
CUC, Association Amis
des grands voiliers,
Sylvain Guichard,
Daniel Sohler, Ville de Tourlaville.

ISSN : 1168-321X

tempsforts

p.3

atmosphère

p.4-5

dossier

p.6-7

dunordausud

p.8

d'estenouest

p.9

ventenpoupe

p.10

àcielouvert

p.11

figuredeproue

p.12

Au début de ce mandat trois priorités avaient été définies. La première était de construire un territoire solidaire et ouvert. La politique de la ville, la solidarité de la Communauté envers les communes de l'agglomération, à travers l'attribution d'une dotation de 1 500 000 € par an, le contrat d'agglomération illustrent cette volonté partagée.

La deuxième priorité était de renforcer les services publics sources d'équité, de cohésion sociale, de progrès. Le retour à la Communauté urbaine de la production et de la distribution de l'eau s'inscrit dans cette démarche politique affirmée depuis des décennies de la maîtrise des services publics. Désormais tout le cycle de l'eau est géré par la Communauté; c'est l'aboutissement d'un long processus parfaitement étudié et contrôlé.

Enfin la troisième priorité était d'assurer un aménagement équilibré du territoire porteur d'une croissance renouvelée. Le contrat d'agglomération répond à cette ambition en favorisant de manière partenariale les politiques tournées vers le développement de l'enseignement supérieur et de la recherche, en reconnaissant la fonction économique de La Cité de la Mer, en faisant de l'opération de renouvellement urbain un nouvel axe de développement pour l'agglomération, en renouvelant l'attractivité des cœurs de ville, en poursuivant le désenclavement, notamment numérique, et en soutenant les politiques portuaires dans une dimension à l'échelle de la Région.

Bernard Cauvin
Président de la CUC

11 FÉVRIER 2005

Une convention signée avec EDF Gaz de France

Denis Dobo-Schoenenberg, sous-préfet, Bernard Cauvin, président de la Communauté urbaine de Cherbourg, Marie-Odile Lecrès, vice-présidente en charge de la politique de la ville et du développement social urbain, les maires des communes de l'agglomération et Jean-François Quinchon, directeur d'EDF Gaz de France distribution Manche ont signé une convention dans le cadre du Projet de ville, le 11 février. Cette convention définit les actions à engager en faveur de la politique de la ville et des quartiers prioritaires. Il s'agit de :

- > Renforcer la présence et la qualité des services publics de l'énergie dans les quartiers sensibles,
- > Contribuer à la requalification urbaine et sociale des quartiers concernés et au renouvellement urbain dans une perspective de développement durable,
- > Développer des actions de prévention, de solidarité, de lutte contre la précarité et l'exclusion sociale,
- > Favoriser l'accès à l'emploi et la revitalisation économique.



25 AVRIL 2005

Une délégation roumaine à la CUC



La Communauté urbaine de Cherbourg a accueilli une délégation d'une dizaine d'élus et de fonctionnaires venus de Roumanie, lundi 25 avril. Au programme de la visite : une rencontre avec des élus et fonctionnaires de l'établissement communautaire et une séance de travail autour de l'intercommunalité.

Le rôle de l'intercommunalité dans la reconversion industrielle du bassin d'emploi et modalités fiscales retenues, l'évolution des recettes fiscales dans le cadre de la reconversion et de la mise en place de l'intercommunalité ou encore le rôle et le mode de gestion des crédits européens mobilisés pour réussir cette reconversion leur ont notamment été présentés.

31 MAI 2005

Les finances des communautés urbaines de France

COMMUNAUTÉS
URBAINES
DE FRANCE

Le 31 mai à Paris, Bernard Cauvin, vice-président de l'Association des communautés urbaines de France (ACUF), a présenté à la presse spécialisée et aux acteurs du monde local le bilan de la situation financière des communautés urbaines pour l'année 2004. Suppléant Pierre Mauroy, actuel président de l'ACUF, le président de la Communauté urbaine de Cherbourg a mis en avant l'analyse effectuée à partir des données budgétaires transmises par l'ensemble des communautés urbaines*.

Les investissements conséquents des quatorze établissements – 1,7 milliards d'euros – soulignent le poids des communautés urbaines et leur rôle primordial dans le développement de leurs territoires. « Ces investissements sont les garants de la qualité de vie des habitants et de leur positionnement concurrentiel dans une Europe élargie », notent les auteurs de ce bilan financier. Pourtant, la situation risque de se dégrader en raison de la faible progression des dotations de l'Etat, une nouvelle fois inférieure à l'inflation (+ 1.8 %). De même, le ralentissement de la croissance des bases fiscales de taxe professionnelle révèle un environnement économique peu porteur pour les métropoles françaises. Les communautés urbaines affichent malgré tout une santé financière globalement saine au 31 décembre 2004. Elles ont cependant fait part de leurs inquiétudes vis-à-vis de leurs ressources pour les années à venir et entendent bien veiller aux engagements de l'Etat en la matière, notamment dans le domaine du financement des transports en commun en site propre.

Pour plus d'informations, consultez le troisième numéro du magazine Focus, finances observatoire des communautés urbaines, semestriel édité par l'ACUF (mai 2005), disponible sur www.communautes-urbaines.com.

* Alençon, Arras, Bordeaux, Brest, Cherbourg, Dunkerque, Le Creusot-Montceau, Le Mans, Lille, Lyon, Marseille, Nancy, Nantes et Strasbourg.

[OPÉRATION DE RENOUVELLEMENT URBAIN]

L'Amont-Quentin, un quartier en pleine mutation



Territoire prioritaire des interventions de l'Opération de renouvellement urbain (ORU), le quartier de l'Amont-Quentin est en pleine restructuration. L'étape actuelle de démolition d'immeubles va laisser place à la construction de petits collectifs, en phase avec leur environnement, histoire de ne pas faire perdre son âme au quartier et de favoriser son intégration dans la ville.

Le visage de Cherbourg-Octeville s'est sensiblement métamorphosé ces derniers mois. Doucement, mais sûrement, en différents points de la ville, apparaissent des quartiers transformés par des chantiers de plus ou moins grande envergure. L'Amont-Quentin fait partie de ceux-là.

Rue de Mulhouse, rue de Colmar, rue de Nancy... : autant de noms chantant l'est de la France, symboles de ce quartier à l'identité forte. Malgré les réaménagements devenus nécessaires, il était essentiel de conserver autant que possible son âme, sa présence forte au sein de Cherbourg-Octeville tout en l'intégrant davantage dans la ville. Mission en cours de réalisation dans le cadre de l'Opération de Renouvellement Urbain (ORU).

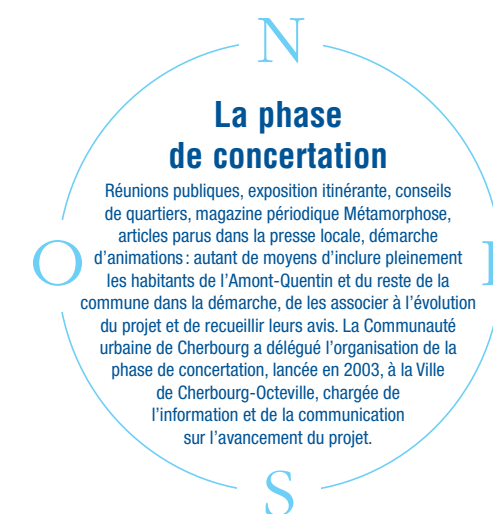
L'essentiel des transformations concerne la démolition puis la reconstruction d'immeubles. Les logements étaient en effet devenus obsolètes, avec un taux de vacance en développement. Les études et les marchés de définition lancés dans le cadre de l'ORU ont permis d'affiner le projet. Celui-ci comporte la construction d'un hôtel d'entreprises et de logements sous forme de petits collectifs ou semi-collectifs, implantés en fonction de leur environnement : orientation, topographie... Tout a été pris en compte afin d'améliorer la qualité de vie des futurs résidents. Idem en ce qui concerne la mixité : logement social, logement locatif privé et accession à la propriété seront proposés.

Mais avant cela, il aura fallu procéder aux relogements des habitants. Menée par Presqu'île Habitat, bailleur propriétaire des immeubles, l'opération a débuté au second semestre 2003 par le côté impair de la rue de Mulhouse. Missionnée spécialement pour l'occasion, un accompagnateur social a aidé les



familles à retrouver un logement, en leur apportant un soutien afin que ce changement de vie, parfois vécu comme une rupture brutale, se passe dans les meilleures conditions. Les frais de déménagement ont entièrement été pris en charge par Presqu'île Habitat. En juin 2005, sur les 188 familles concernées, 164 avaient franchi le pas. La phase de démolition a, quant à elle, commencé en mars 2005, pour la première tranche concernée, soit 104 appartements rue de Mulhouse. Il a été décidé de procéder à une déconstruction douce et respectueuse de l'environnement. Autrement dit, pas de dynamitage spectaculaire, comme cela peut parfois être le cas dans certaines grandes villes. Le travail consiste d'abord à intervenir à l'intérieur des immeubles, avec précaution en raison de la présence d'amiante et en

triant les éléments recyclables, avant d'opérer en extérieur. Ainsi, fin juillet, les premiers bâtiments devaient être totalement détruits. Suivra la deuxième tranche, au premier semestre 2006. ■



TEMPÉRATURE

Que fait la CUC ?

La Communauté urbaine de Cherbourg, en tant que maître d'ouvrage de l'opération, est membre des comités technique et de pilotage de l'ORU. Elle participe à ce titre au travail de coordination de Presqu'île Habitat concernant les travaux de relogement sur l'Amont-Quentin. Son rôle sera plus

concrètement visible, sur le terrain, à compter du second semestre 2006, puisqu'elle mènera la réflexion des réseaux d'eau et d'assainissement ainsi que de la voirie et effectuera les travaux dans le quartier de l'Amont-Quentin réhabilité, en coordination avec les démolitions et reconstructions.

L'ORU

L'Opération de renouvellement urbain (ORU), baptisée « **Entre terre et mer** », a été lancée en 2001.

Elle va progressivement faire changer le visage de l'agglomération, au cours des dix à quinze prochaines années. L'objectif est multiple : le renouvellement de la ville et le renforcement de son attractivité reposent sur plusieurs problématiques, comme l'extension et la redynamisation du centre-ville, le renouvellement de l'habitat social, la reconquête de friches industrielles ou encore la réorganisation des différents modes de circulation.

Le budget ORU

Parmi les partenaires de l'ORU, la Région réserve à l'opération 8 millions d'euros, la Communauté urbaine de Cherbourg 6 millions d'euros et la Ville de Cherbourg-Octeville 6 millions d'euros également. Le projet global se monte à environ 130 millions d'euros.

Une demande d'intervention financière a également été sollicitée auprès de l'Agence nationale pour le renouvellement urbain (ANRU), dans le cadre de la substitution de cette agence à l'Etat en ce qui concerne le renouvellement urbain. La décision devrait être annoncée dans le courant de l'année.

La prévention dessinée par les enfants

La Communauté urbaine de Cherbourg a lancé une nouvelle campagne sur le thème de la sécurité routière. Comme l'an passé, les enfants des écoles ont fait travailler leur imagination et pris leurs crayons afin d'illustrer les dangers de la route, les règles à respecter et les bons comportements à suivre en matière de sécurité routière. Ce concours, organisé à l'initiative de la Communauté urbaine de Cherbourg a permis aux enfants des écoles de l'agglomération de fabriquer affiches et bandes dessinées. Les deux classes lauréates – le CM2 de l'école Saint-Paul de Cherbourg-Octeville et le CE2 de l'école Jean-Jacques Rousseau de Tourlaville – ont été reçues à la CUC le 27 juin pour recevoir leurs prix : 1 000 € de livres chacune. Autre récompense et non des moindres : les œuvres des écoliers ont servi de base à une campagne d'affichage sur les bus et abribus, accompagnée d'une campagne radiophonique, sur Europe 2, du 15 au 28 juin.

S'il reste des progrès à faire, les chiffres de la sécurité routière pour 2004 montrent cependant une diminution du nombre d'accidents corporels sur l'agglomération cherbourgeoise. Ainsi, par rapport à 2003, 17 accidents de moins ont été recensés l'an passé (218 au total), provoquant 3 tués (- 50 %), 20 blessés graves (- 9.10 %) et 246 blessés légers (- 14 %). A noter que les principales victimes d'accidents de la route restent les deux roues et les piétons.



Usine des eaux : phase d'équipement



Le plus gros du chantier est aujourd'hui achevé. Après les travaux de génie civil a débuté la phase d'équipement, en mai. Système de pompage ou encore filtres sont désormais installés. L'usine entrera dans une période de test en novembre prochain. Sa mise en route est programmée au cours du premier semestre 2006. D'une capacité de 26 000 m³/jour, l'usine de la vallée de Quincampoix fournira 80 % de l'eau consommée dans l'agglomération.

Canal de retenue : la Divette a retrouvé son lit!



Le quartier des Bassins se transforme peu à peu. Depuis le 31 mai, après quinze mois de travaux, la Divette se déverse désormais dans le canal de retenue pour rejoindre la mer. Pas moins de 120 000 m³ de remblais ont été mis en œuvre pour combler partiellement le canal et procéder aux aménagements nécessaires. Prochaines étapes : la destruction, en septembre, de l'aqueduc dans lequel s'écoulait la Divette depuis 1930, suivie du déplacement de la voie ferrée. Ensuite, le centre commercial sera agrandi et le cabinet Renaudie, lauréat du marché lancé dans le cadre de l'Opération de renouvellement urbain (ORU), travaillera sur l'aménagement paysager de l'espace, ouvert à terme au public.

La voie de contournement Est en service le 8 juillet



Les automobilistes vont se réjouir : la voie de contournement Est, s'ouvre à la circulation le 8 juillet. Long de 6 km, ce tronçon permet de rejoindre le rond-point de la Pyrotechnie, près du Port des Flamands, au rond-point de Penesme, à Tourlaville. Coût de l'opération : 43 450 000 € environ.

ZÉPHIR BUS

Direction la plage...

Voilà l'été ! Et comme les années passées, Zéphir Bus facilite le transport des habitants de l'agglomération souhaitant se rendre à la plage. Tous les jours du 27 juin au 28 août (dimanches et jours fériés inclus), des bus feront la navette entre le centre de Cherbourg-Octeville et les plages de Querqueville et de Collignon à Tourlaville.

Concernant la plage de Querqueville, les départs ont lieu devant l'Hôtel de ville de Cherbourg à 13 h 30 et 14 h 40 (retour à 17 h 25 et 18 h 35). Pour goûter aux joies de la mer à Collignon, rendez-vous à l'arrêt boulevard Schuman à 13 h 30 et 14 h 40 (retour à 17 h 30 et 18 h 30 – départ du bus face à la piscine). Pour connaître les horaires des arrêts sur ces deux trajets, consultez le guide Zéphir Bus, en cours de distribution.

Les tarifs sont attractifs : outre la gratuité accordée aux enfants de moins de quatre ans, le ticket coûte 0,50 €, soit 1 € l'aller-retour. Les abonnements fonctionnent également comme sur les autres lignes.

COORDINATION DES POLITIQUES TERRITORIALES DE L'EMPLOI

La Maison de l'emploi et de la formation bientôt labellisée

Créée en 1991, la Maison de l'emploi et de la formation (MEF), implantée rue d'Anjou à Cherbourg-Octeville, vient de déposer un dossier de candidature auprès du Ministère de l'emploi, de la cohésion sociale et du logement, en vue d'être labellisée.

Né d'une démarche collective entre les différents partenaires de la structure (Communauté urbaine de Cherbourg, communautés de communes de La Hague et des Pieux, Conseil régional, Etat, AFPA, Assedic et ANPE), ce projet de labellisation, s'il est accepté, permettrait notamment d'obtenir des financements, d'améliorer et d'étendre les champs d'interventions de l'association, véritable lieu de coordination des politiques territoriales de l'emploi.

La décision du Ministre de l'emploi devrait être annoncée au plus tard en septembre.

LA CITÉ DE LA MER



Cap sur le million de visiteurs

La Cité de la Mer a ouvert ses portes il y a maintenant plus de trois ans, le 29 avril 2002. Forte de son succès, elle s'apprête à fêter cette année, en juillet, son millionième visiteur. Un événement un peu inattendu, puisque selon les prévisions initiales, celui-ci ne devait franchir les portes de l'ancienne gare maritime qu'en 2007. Des animations sont prévues à cette occasion, d'un grand concours ouvert à tous à une chasse au trésor organisée à l'attention des plus jeunes, en passant par un week-end à Barcelone offert au millionième visiteur.

Mais La Cité de la Mer ne s'arrête pas en si bon chemin. Outre le thème récurrent des profondeurs des océans et des abysses, l'observation des poissons dans l'un des aquariums les plus profonds d'Europe et la visite du sous-marin le Redoutable, La Cité de la Mer propose en effet, pendant l'été, des expositions sur des thèmes variés, histoire de faire voyager le visiteur, l'esprit ailleurs tout en gardant les pieds à Cherbourg. Sans oublier la visite des salons de la Gare maritime transatlantique, les samedis, dimanches et jours fériés à 11 heures et 15 heures (durée de la visite : 1 h 15. Entrée payante).

Les expositions de l'été

- > **Rurutu, l'île où naissent les baleines**
Un reportage grand format sur la vie des cétacés de Polynésie. Photographies d'Alexis Rosenfeld. Du 20 juin au 15 septembre, jardin nord, entrée payante.
- > **Plongées dans l'humour**
... ou comment découvrir des zèbres et des mobylettes sous la mer. Peintures de Pascal Lecoq. Du 5 juillet au 2 octobre, Archi'média, entrée gratuite.

Pour tous renseignements :
Tél. 02 33 20 26 26 ou www.citedelamer.com

Pôle de formation

Formation assurée pour ambiance maîtrisée

A l'heure où l'ultra propreté et la maîtrise des contaminations constituent l'une des priorités du milieu industriel, la plateforme en environnement contrôlé du pôle de formation, sur le site universitaire de Cherbourg-Octeville, tire son épingle du jeu.



Cherbourg-Octeville peut s'enorgueillir de posséder un outil unique sur le territoire français. Depuis 1996, le pôle de formation aux métiers en environnement contrôlé permet aux professionnels travaillant dans les secteurs du nucléaire, de la chimie, de l'électronique, des biotechnologies, de la santé ou encore de l'agroalimentaire d'améliorer leurs compétences en tenant compte des spécificités de leurs métiers. Maîtrise d'ambiance, maîtrise de la contamination, ultrapropreté sont en effet aujourd'hui des contraintes avec lesquelles les industriels doivent composer. La structure assure ainsi des formations autour de la qualité et de la sécurité, des bons comportements des intervenants en salles propres, de la conduite et de la maintenance d'un procédé en environnement contrôlé... Autant de possibilités offertes par l'existence de locaux et de matériels adaptés, permettant une mise en situation sur des installations réelles. Qu'il s'agisse d'équipements industriels de maîtrise d'ambiance pour les produits sensibles ou dangereux, de moyens de

mesure portables ou encore d'espaces adaptés à l'habillage des personnels ou au conditionnement des produits et des matières, l'ensemble de ces instruments permet aux stagiaires de parfaire leurs connaissances, sans pour autant bloquer l'outil de production puisque la formation a lieu hors les murs de l'entreprise, sur un site spécifique. Parmi ces dispositifs, la plateforme en environnement contrôlé joue un rôle bien spécifique. Protéger les produits de germes pouvant venir de l'extérieur ou, à l'inverse, protéger les hommes des produits potentiellement dangereux qu'ils manipulent : voilà, de manière schématisée, les possibilités d'apprentissage offertes par ces procédés réels pilotés à distance pour le traitement de poudres et de liquides. Entre ces deux pièces sous atmosphère contrôlée, se trouve la salle de conduite, équipée en matériel informatique, où les stagiaires réalisent des opérations de conduite, d'exploitation et de maintenance de procédés industriels. Energie électrique, fluides, production

d'eau, de vapeur... les potentialités sont nombreuses en termes de travaux pratiques. Cela n'a pas échappé aux centres de formations et à l'Education Nationale puisque, chaque année, près de 1 300 stagiaires transitent par la plateforme. Du bac professionnel « pilotage des systèmes de production automatisée » du lycée Doucet d'Equedreville-Hainneville aux filières de formation continue, en passant par les BTS, DUT ou les écoles d'ingénieurs, les demandes viennent de toute la France et plus particulièrement du grand ouest.

Afin de parfaire aux exigences toujours plus pointues en la matière, le système de conduite et de supervision vient d'être remplacé, en avril dernier. Les automates programmables sont désormais reliés à de nouveaux ordinateurs. La société Assystem services, titulaire du marché, a également doté les postes de la version 9.0 d'InTouch, dernier cri en matière de logiciel de conduite. Le coût de cet équipement : 30 000 €. Cet investissement a entièrement été réalisé par la Communauté urbaine de Cherbourg, propriétaire de l'outil. A noter que depuis le 1^{er} janvier 2003, la plate-forme est exploitée par l'Apave, dans le cadre d'une délégation de service public. ■



> TRI SÉLECTIF <

Les ambassadeurs de tri

Un petit geste pour la planète... Ce pourrait être l'adage des ambassadeurs de tri de la Communauté urbaine de Cherbourg, chargés de veiller au quotidien au respect du tri sélectif des déchets. Mais scruter le contenu des poubelles jaunes n'est pas leur seul domaine de prédilection, puisqu'ils mènent également des actions de sensibilisation, notamment dans les écoles ou lors de manifestations publiques.

Depuis quand les ambassadeurs de tri existent-ils à la Communauté urbaine de Cherbourg ?

Les recrutements ont débuté il y a sept ans, au moment où la mise en place de la collecte sélective s'achevait. Celle-ci a eu lieu en trois étapes : les zones pavillonnaires dès 1994, suivies de l'habitat collectif en 1996, avant de concerner les centres des villes en 1997. Avec la montée en puissance du tri sélectif, la distribution d'un seul document informatif ne suffisait plus. Un contact plus personnalisé devenait indispensable. D'où la présence, actuellement, de trois ambassadeurs de tri au sein des effectifs de l'établissement communautaire.

Quels sont leurs domaines d'intervention ?

Le travail des ambassadeurs de tri permet d'améliorer la qualité collectée sur l'agglomération. Les rippeurs, agents chargés de la collecte des bacs jaunes, signalent aux ambassadeurs les erreurs de tri en leur indiquant l'adresse du propriétaire du bac en question. Dans ce cas, ce dernier n'est pas ramassé et les ambassadeurs interviennent généralement le jour même auprès de la personne afin de lui rappeler les consignes en matière de tri sélectif. Un suivi qualité permet ultérieurement de constater si l'intervention a porté ses fruits. Ce travail d'accompagnement personnalisé, sur le terrain, a concerné plus de 150 familles en 2004. Mais il ne faut pas non

plus oublier les 3 000 foyers touchés directement par les actions de sensibilisation, en plus des 500 nouveaux arrivants comptabilisés en moyenne chaque année sur l'agglomération cherbourgeoise. La communication orale de proximité reste le fer de lance du tri sélectif. Les gardiens d'immeubles sont par exemple des partenaires privilégiés, intermédiaires entre les locataires et les ambassadeurs.

Ont-ils d'autres missions ?

Les ambassadeurs de tri interviennent dans les écoles et les maisons de quartier, afin de sensibiliser les plus jeunes au respect de l'environnement, qui passe par le tri sélectif. Apprendre ce que l'on peut ou non jeter dans la poubelle jaune, découvrir le recyclage et les produits fabriqués à partir de matières recyclées... Les ambassadeurs de tri, accompagnés de la mission environnement de la CUC, sont régulièrement présents lors des manifestations à destination du grand public : les Recyclades, Les Art'zimutés, expositions dans les galeries commerciales, etc. Sans oublier les interventions effectuées à la Maison du littoral et de l'environnement à Tourlaville et les visites organisées au centre de tri du Becquet pour les scolaires ou les associations qui en font la demande.

Que deviennent les déchets récoltés sur l'agglomération ?

Près de 6 000 tonnes de déchets arrivent au centre de tri chaque année. Un fois séparés, triés par des procédés automatiques ou manuels, les déchets sont expédiés vers diverses industries. Commence alors pour eux une seconde vie. Les emballages en papier et carton sont transformés en pâte à papier pour fabriquer de nouveaux cartons d'emballages. Les briques alimentaires deviennent du papier cadeau, des nappes en papier ou du papier toilette. Les boîtes métalliques et aérosols servent à créer des



pièces automobiles, de l'électroménager, des lampadaires de jardin. Les bouteilles en plastique ? Suivant les matériaux qui les composent, elles renaissent sous forme de fibres de rembourrage pour les anoraks, les couettes, les peluches ou en flacons non alimentaires et... en bacs de collecte de déchets ménagers ! Le verre (1 800 tonnes en apport volontaire dans les conteneurs par an) sert quant à lui à la fabrication de nouvelles bouteilles. ■

+ d'infos ...

Directeur de la propreté : Christian Joliton

Ambassadeurs de tri : Maëla Moulinet, Marie-Hélène Bellot et Christophe Syffert

Mission environnement : Jean-Luc Simon

Le guide pratique du tri est disponible à la Communauté urbaine de Cherbourg ou auprès des ambassadeurs de tri. Autre document utile : le guide des gestes écocitoyens au quotidien.

Une question, un doute à propos du tri sélectif ? Contactez les ambassadeurs de tri au 02 33 78 16 33. Pour un problème de bac, appelez Plastic Omnium au 02 33 53 39 30.

COMMUNAUTÉ URBAINE DE CHERBOURG
Direction de la propreté
rue de la Marine
50100 Cherbourg-Octeville
Tél. 02 33 08 26 00

LE POLE DE FORMATION en chiffres

Directeur délégué : Jean-Michel Goldberg
Chef de centre formation : Jean-Michel Hotot
Assistante commerciale : Véronique Avinin
Plusieurs formateurs vacataires

1 300 m² d'espaces
> 1 salle de conduite et de supervision automatisée
> 1 salle "procédé liquide"
> 1 salle "procédé poudre"
> 1 salle

"procédé ventilation"
> 1 bloc opératoire et sa chambre de réveil
> 1 chantier-école nucléaire
> 1 cuisine de type collective
> 1 laboratoire équipé de

poste de sécurité micro-biologique
> 7 salles de formation équipées
Entreprises clientes :
Cogema, EDF, Air liquide santé, CMN, Centre de marée de Cherbourg...

Pôle de formation à la maîtrise d'ambiance
Site universitaire
rue Louis Aragon
BP 39
50130 Cherbourg-Octeville
Tél. 02 33 01 40 37
www.apave.com

Courriel : veronique.avinin@apave-no.com

